Honeywell

ESPAÑOL

# Guía de operación e instalación




# Caja fuerte de seguridad de acero

## con cerradura digital programable

Modelos 5702, 5703, 5705 y 5706

¡Lea este manual cuidadosamente y
nunca lo guarde dentro de la caja fuerte!

# Índice



## Por su seguridad

- No retire la etiqueta con el número de serial de la caja fuerte.
- Nunca guarde las llaves de acceso de emergencia dentro de la caja fuerte.
- Registre todos los números de identificación de la caja fuerte en el registro de identificación de la caja fuerte (página 8).
- Guarde este manual pero NUNCA dentro de la caja fuerte.

## BIENVENIDO

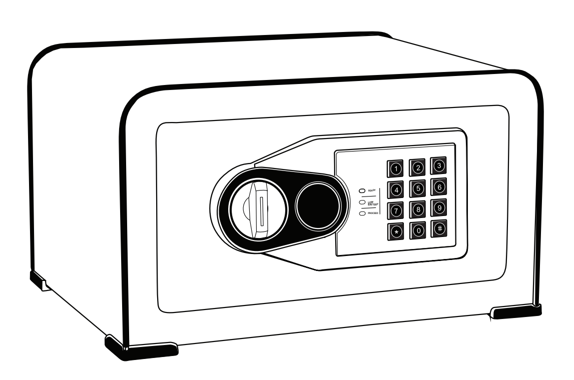
Su caja fuerte de seguridad de acero Honeywell mantendrá seguros y a salvo por años sus objetos de valor, sus documentos importantes y otros artículos personales. Todas las cajas fuertes Honeywell están diseñadas y construidas con los más altos estándares de fabricación para asegurar la máxima satisfacción de los usuarios en las más variadas condiciones. Con el cuidado apropiado, su caja fuerte Honeywell le proveerá muchos años de “tranquilidad”.

¡Gracias y disfrútela!

## CONTENIDO DEL PAQUETE

En la siguiente lista encontrará los artículos y las cantidades de cada uno de ellos que se incluyen con su nueva caja fuerte.  Por favor revise cuidadosamente la lista para confirmar que ha recibido todos los artículos.  Si falta algún artículo, por favor póngase en contacto con Asistencia al Consumidor (ver página 7 para obtener la información de contacto).

**Manual de operación** (1)
**Llave de acceso de emergencia** (2)
**Baterías “AA”** (4)
**Kit de montaje** (1 kit)



## Atención: NO DEVUELVA LA CAJA FUERTE A LA TIENDA

Si falta alguna pieza o tiene dificultades para operar su caja fuerte, por favor contacte por teléfono a nuestro Departamento de Asistencia al Consumidor. La tienda no aceptará la devolución de productos sin autorización previa. Usted debe contactar primero a nuestro departamento de asistencia al consumidor. (Ver página 7 para obtener la información de contacto).

# LLAVE DE ACCESO DE EMERGENCIA

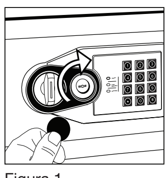
Su caja fuerte está equipada con una cerradura con llave de acceso de emergencia que le permite acceso inmediato en caso de que olvide sus códigos de usuario o de que necesite instalar o reemplazar las baterías.

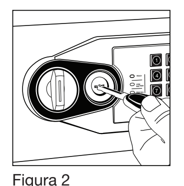
1. Retire la cubierta de la cerradura presionando suavemente sobre su borde derecho, girando en sentido horario hacia la derecha y quitándola de la cerradura (Figura 1).

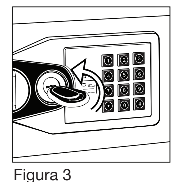
2. Inserte totalmente la llave de acceso de emergencia antes de girarla (Figura 2).

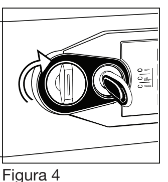
3. Una vez insertada la llave, gírela a la izquierda (Figura 3).

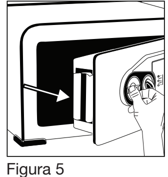
4. Luego gire la manija a la derecha y hale la puerta de la caja fuerte para abrirla (Figura 4 y Figura 5).


Figura 1


Figura 2


Figura 3


Figura 4


Figura 5

5. Retire la llave de acceso de emergencia y guárdela en un lugar seguro, lejos de la caja fuerte. Vuelva a colocar la cubierta de la cerradura y proceda a la “instalación de las baterías”.

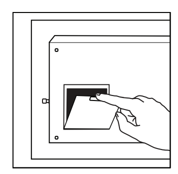
# INSTALACIÓN DE LAS BATERIAS

Para su conveniencia, hemos incluido 4 baterías “AA” que proveen electricidad al sistema de la cerradura electrónica. Estas baterías deben instalarse antes de utilizar la caja fuerte. El compartimiento de las baterías se ubica dentro de la caja fuerte en la cubierta de la cerradura.

1. Retire la cubierta del compartimiento de las baterías e inserte 4 baterías “AA” (incluidas). Asegúrese de instalar las baterías en la dirección correcta con respecto a su polaridad (+ y -). (Figura 1 y Figura 2).

2. Vuelva a colocar la cubierta de las baterías (Figura 3).

3. Continúe con la sección “Prueba de la cerradura digital” en la siguiente página.


Figura 1

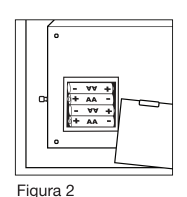
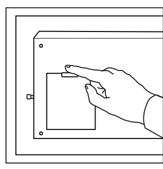


Figura 2


Figura 3

**Nota:**
Si tanto la luz LED verde como la roja están encendidas, esto es señal de que las baterías tienen poca carga y de que deben cambiarse inmediatamente. Los códigos de usuario primario y secundario no se eliminarán si las baterías se descargan o si se quitan. Las baterías descargadas o totalmente vacías deben cambiarse inmediatamente y las 4 baterías deben ser cambiadas. Para reemplazar las baterías, por favor siga los pasos 1 - 3. Recuerde siempre retirar las baterías de la caja fuerte si no la va a utilizar por un largo período de tiempo. Si sus baterías están totalmente descargadas y usted no puede abrir la caja fuerte utilizando el panel digital, utilice la llave de acceso de emergencia para abrir la caja fuerte y acceder al compartimiento de las baterías. NO SE RECOMIENDA utilizar baterías recargables o no alcalinas.

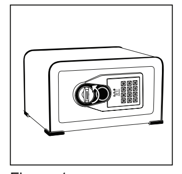
# PRUEBA DE LA CERRADURA DIGITAL

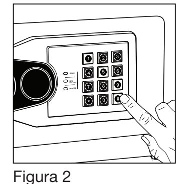
1. Presione la puerta de la caja fuerte a la posición de cerrada y gire la manija en sentido antihorario hacia la izquierda (Figura 1).

2. Ingrese el código primario preestablecido de fábrica “1 5 9” seguido de # en el panel (Figura 2).

3. Si se introduce el código correcto, el panel hace dos bips y se enciende la luz LED verde. En ese momento se puede girar la manija hacia la derecha para abrir (Figura 3 y 4).
   NOTA: Usted tiene aproximadamente 5 segundos para abrir la caja fuerte. Si espera más que eso, la caja fuerte se volverá a cerrar y debe volver a introducir el código para abrir la caja fuerte.

4. Para asegurarla, cierre la puerta de la caja fuerte y gire la manija en sentido antihorario hacia la izquierda (Figura 5).


Figura 1


Figura 2

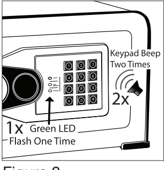
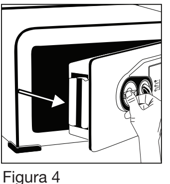
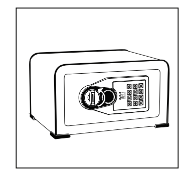


Figura 3


Figura 4


Figura 5

# CÓDIGOS DE USUARIO PRIMARIO Y SECUNDARIO

Su nueva caja fuerte está equipada con una cerradura digital que puede ser operada por dos códigos de usuario separados. Usted debe programar estos códigos de usuario con sus propios códigos de entre 3 y 8 dígitos. Se recomienda que registre sus nuevos códigos y los mantenga en un lugar seguro, lejos de la caja fuerte. Primero debe programar el código de usuario primario. Luego de que este se programe y se pruebe, usted puede proceder a programar el código de usuario secundario.

# PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO PRIMARIO

## PROGRAME EL CÓDIGO DE USUARIO PRIMARIO

1. Abra la puerta con el código preestablecido de fábrica 159 seguido de la tecla #. Con la puerta abierta, ubique y presione el botón rojo de reinicio localizado en el borde interno de la puerta (Figura 1).

2. El panel hará dos bips y se encenderá la luz LED amarilla (Figura 2).

3. Ingrese un nuevo código de usuario primario de entre 3 y 8 dígitos seguido de la tecla #. El panel hará dos bips y se apagará la luz LED amarilla (Figura 3).

4. Ahora puede cerrar y asegurar la puerta de la caja fuerte y su nuevo código de usuario primario está activo (Figura 4).

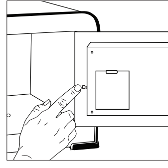
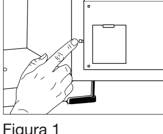


Figura 1

Figura 2

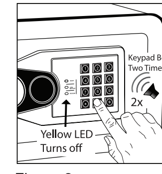
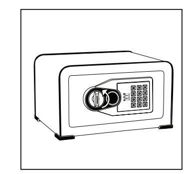


Figura 3


Figura 3

# PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO SECUNDARIO

**PROGRAME EL CÓDIGO DE USUARIO SECUNDARIO**

1. Con la puerta abierta, presione la tecla “0” dos veces en el panel (Figura 1).
2. Con la puerta abierta, ubique y presione el botón rojo de reinicio localizado en el borde interno de la puerta (Figura 2).
3. El panel hará tres bips y se encenderá la luz LED amarilla (Figura 3).
4. Ingrese un nuevo código de usuario secundario de entre 3 y 8 dígitos seguido de la tecla #. El panel hará dos bips y se apagará la luz LED amarilla (Figura 4).
5. Ahora puede cerrar y asegurar la puerta de la caja fuerte y su nuevo código de usuario secundario está activo.

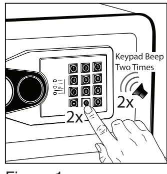
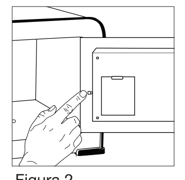


Figura 1


Figura 2

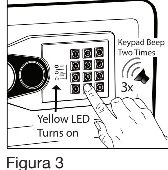


Figura 3

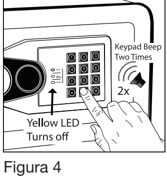
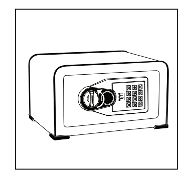


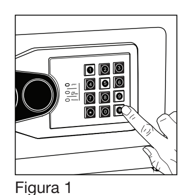
Figura 4


Figura 5

# PRUEBA DE LOS CÓDIGOS

1. Ingrese el código de usuario primario seguido de la tecla # en el panel (Figura 1).
2. Si se introduce el código correcto, el panel hace dos bips y se enciende la luz LED verde, en ese momento se puede girar la manija hacia la derecha para abrir. NOTA: Usted tiene aproximadamente 5 segundos para abrir la caja fuerte. Si espera más que eso, la caja fuerte se volverá a cerrar y usted tendrá que volver a introducir el código para abrirla (Figura 2).

4. Para asegurarla, cierre la puerta de la caja fuerte y gire la manija en sentido antihorario hacia la izquierda (Figura 3).


Figura 1

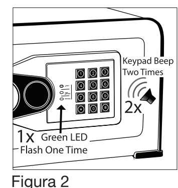
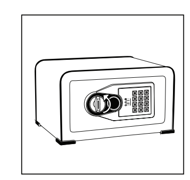


Figura 2


Figura 3

**Nota:**
Para probar el código de usuario secundario puede seguir los mismos pasos pero introduciendo el código de usuario secundario en vez del código de usuario primario en el paso 2.

# PERÍODO DE CIERRE DE SEGURIDAD

Si se ingresa un código de usuario erróneo 3 veces seguidas, el panel automáticamente iniciará un período de cierre y usted no podrá abrir la caja fuerte utilizando el panel digital por los próximos 20 segundos. Si se ingresan tres códigos de usuario erróneos más, usted no podrá abrir la caja fuerte utilizando el panel digital por los próximos 5 minutos. Durante el período de cierre se puede acceder a la caja fuerte utilizando la llave de acceso de emergencia.

# CÓDIGOS DE USUARIO PERDIDOS U OLVIDADOS

PÉRDIDAD DE LOS CÓDIGOS DE USUARIO PRIMARIO Y SECUNDARIO
Si se pierden los códigos de usuario primario y secundario, usted puede abrir la caja fuerte utilizando la llave de acceso de emergencia y utilizar el botón rojo de reinicio para reprogramarlos.

Las instrucciones para abrir la caja fuerte con la llave de acceso de emergencia se encuentran en la página 2.

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Con el mantenimiento apropiado, su caja fuerte se mantendrá operativa por muchos años. Para asegurar el desempeño óptimo de su caja fuerte, por favor siga las siguientes precauciones.

**LAVE SUS MANOS** - Nunca trate de operar el panel digital si sus manos presentan exceso de suciedad, desechos o líquidos.
**LIMPIE LA CAJA FUERTE** - Para limpiar la superficie de su caja fuerte se recomienda que use un limpiador suave (ej., limpiador de ventanas) para evitar dañar o decolorar la superficie. Siempre limpie al seco y NUNCA utilice limpiadores abrasivos sobre la caja fuerte o el panel digital.
**HUMEDAD** - Se recomienda que usted coloque sus artículos delicados, como fotos, pinturas o joyería delicada en un contenedor hermético antes de colocarlas en su caja fuerte. Evite colocar su caja fuerte en áreas con alto índice de humedad. Para un desempeño óptimo, la caja fuerte debe ser abierta y aireada por al menos 20 minutos cada dos semanas.
Para futuras referencias, guarde esta guía de operación e instalación en un área segura lejos de la caja fuere.
**¡NO LA DESECHE!**

# ANCLAJE DE SU CAJA FUERTE

Usted puede anclar su caja fuerte a un estante o al piso, como medio de protección adicional y al mismo tiempo evitar que la caja se ladee. Su caja fuerte ha sido provista con (2) hoyos pretaladrados en el panel inferior. Se proveen (2) pernos de anclaje para asegurar la caja fuerte a superficies de madera. Si desea anclar la caja fuerte a una superficie de concreto o metal, necesitara accesorios adicionales. Consulte a su minorista local.

**Para anclar su caja fuerte a un estante de madera/al piso:**

1. Seleccione una ubicación adecuada y conveniente para su caja fuerte.
2. Vacíe la caja fuerte y retire la alfombra.
3. Ubique los hoyos pretaladrados en la parte interna de la caja fuerte.
4. Coloque su caja fuerte en la ubicación deseada.
5. Alinee los hoyos pretaladrados y marque el estante/piso a través de los hoyos.
6. Mueva la caja fuerte lejos de los puntos marcados para taladrar.
7. Taladre 2 hoyos utilizando una broca de 1/8”.
8. Coloque la caja fuerte de nuevo sobre los hoyos y asegúrela en posición utilizando 2 pernos para madera (incluidos).
9. Una vez que haya completado la operación, vuelva a colocar la alfombra.

NOTA: Los gastos de atornillar/desatornillar la unidad corren por cuenta del consumidor y es su decisión realizarlos o no. LH Licensed Products no se hace responsable de ningún costo en el que se incurra en caso de que sea necesario reemplazar la unidad.

Si tiene alguna pregunta sobre el anclaje de la caja fuerte, por favor consulte a su minorista o contratista local.

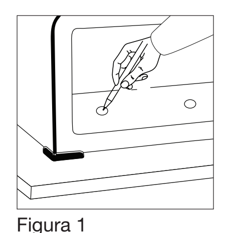


Figura 1

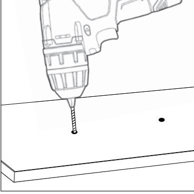


Figura 2

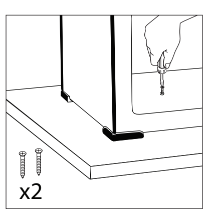
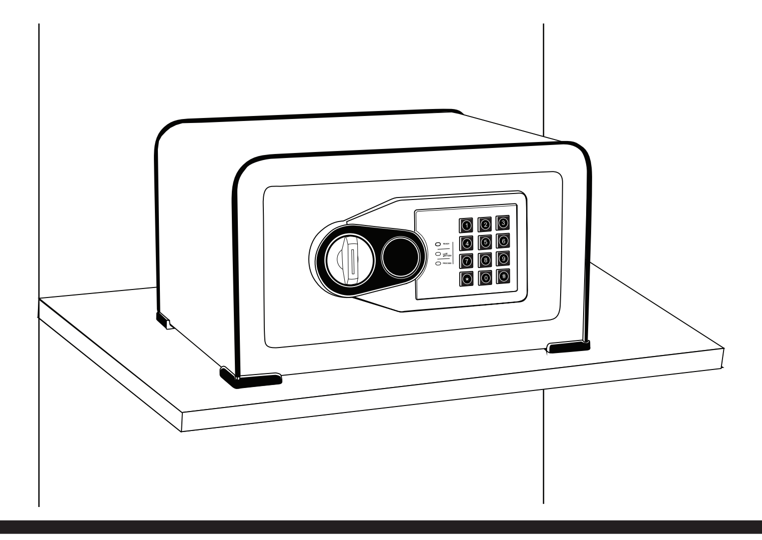



Figura 3



# ASISTENCIA AL CONSUMIDOR

CORREO ELECTRÓNICO: LHLPCustomerService@LHLPinc.com

SITIO WEB: www.honeywellsafes.com

DIRECCIÓN: Departamento de Asistencia al consumidor
LH Licensed Products, Inc. 860 East Sandhill Avenue Carson, CA 90746 USA

TELÉFONO: EE.UU./Canadá 1-877-354-5457 (número gratuito)

México 01-800-288-2872 Luego de que la grabación en inglés llegue a su fin, usted debe marcar 800-860-1677 para completar su llamada. (Número gratuito)

Australia 0011-800-5325-7000 (número gratuito)

Alemania/Nueva Zelanda 00-800-5325-7000 (número gratuito)

Otros países XX*-310-323-5722 (pueden aplicar cargos por la llamada)
XX*- marque primero el código de país de EE.UU.

HORARIO DEL CALL CENTER: EE.UU./Canadá de 7 a.m. a 5 p.m. (PST**) de Lun a Vie (sujeto a cambios)
HORARIOS EN QUE SE DEVUELVEN LAS LLAMADAS: EE.UU./Canadá de 7 a.m. a 8 p.m. (PST**) de Lun a Vie (sujeto a cambios)
PST**- Hora local de Los Ángeles, CA, EE.UU.

HORARIOS EN QUE SE DEVUELVEN LAS LLAMADAS INTERNACIONALES:
Si usted necesita hablar con Asistencia al Consumidor y no puede contactarnos durante el horario del call center que aparece arriba, por favor envíe un correo electrónico o deje un mensaje telefónico, en el que indique su nombre, número telefónico y la mejor hora para que le devolvamos la llamada, dentro de los horarios de devolución de llamadas que aparecen arriba y nosotros haremos todo lo posible por contactarle y ayudarle a responder todas sus preguntas e inquietudes.

* Introduzca el código de país correcto.
** Hora local de Los Ángeles, California, EE.UU.

## PARA ORDENAR LLAVES DE ACCESO DE EMERGENCIA ADICIONALES

La siguiente información es necesaria para ordenar llaves:

**1. PRUEBA DE PROPIEDAD (1 de las siguientes 2 opciones)**

A) RECIBO DE VENTAS E IDENTIFICACIÓN – ¡SOLO PARA PEDIDOS INTERNACIONALES!
- Copia del recibo de venta que indique la tienda, fecha Y descripción del producto.
- Copia de su identificación con fotografía (licencia de conducir, pasaporte o identificación normal).

B) FORMULARIO DE VEERIFICACIÓN DE PROPIEDAD DEL PRODUCTO

Si no dispone del recibo de ventas, contáctenos por correo electrónico o por teléfono y solicite un “Formulario de verificación de propiedad del producto”.

**2. INFORMACIÓN SOBRE EL PEDIDO**

CONTACTO
- Nombre y dirección de envío.
- Dirección de correo electrónico (si dispone de una)
- Número telefónico
- La mejor hora para contactarle

PRODUCTO
- Caja fuerte modelo #
- Caja fuerte serial #
- Cerradura con llave #
- Cantidad de llaves ordenadas

**3. PARA HACER EL PEDIDO**
- Para comenzar el proceso de pedido, contáctenos por teléfono, correo electrónico o correo.

**4. MÉTODOS DE PAGO**
- Visa, MasterCard, cheque o giro postal

NOTA: Para información sobre precios póngase en contacto con Asistencia al Consumidor. La información de contacto está impresa en la contraportada de este manual. Los métodos de pago y los precios están sujetos a cambios.

## REGISTRO DE IDENTIFICACIÓN DE LA CAJA FUERTE

**Número de modelo:** ______________________________

**Número de serial:** ______________________________

**Número de la llave de acceso de emergencia:** ____________________

## REGISTRO DEL CÓDIGO DIGITAL DE USUARIO

**Usuario primario:** ______________________________

**Usuario secundario:** ______________________________

# Garantía limitada

LH Licensed Products, Inc., ("LHLP, Inc.") garantiza por un periodo de siete (7) años, contados a partir de la fecha de compra, que este producto está libre de defectos estructurales o mecánicos como resultado de los materiales o de la mano de obra. LHLP, Inc., a su exclusiva opción y como único remedio bajo esta garantía, se encargará de reparar o reemplazar este producto o cualquier elemento del producto que encontremos está defectuoso, durante el periodo de la garantía. Realizaremos las reparaciones o le reemplazaremos el producto por uno nuevo o por uno manufacturado. Si ya no disponemos del producto, se lo podemos reemplazar por un producto similar o de igual o de mayor valor.

ESTA ES SU EXCLUSIVA GARANTÍA.

Nuestros productos estan provistos de garantías que no se pueden excluir bajo la Ley del Consumidor de Australia. Usted tiene derecho a que se le remplace el product o se le reembolse, en caso de alguna falla mayor, y la compensacion y a que se le recompense por cualquier perdida o daño previsible razonable. Tambien tiene derecho a que se le reparen los productos en caso que no sean de calidad acceptable y la falla no sea de mayors proporciones.

Esta garantía es válida únicamente para el comprador al detalle original, a partir de la fecha inicial de compra al detalle, y la garantía no es transferible. Usted debe guardar el recibo de compra original. Para que la garantía sea válida se debe presentar prueba de la compra.

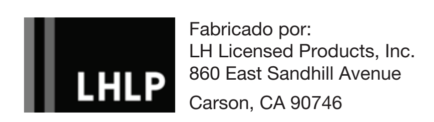
Los concesionarios de LHLP, Inc., así como los centros de servicio, o almacenes al detalle que vendan este producto no tienen derecho de alterar, modificar ni de ninguna otra manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no se aplica al acabado del producto. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o los daños como resultado de lo siguiente: uso negligente o uso erróneo del producto, usarlo contrario a las instrucciones de operación, desensamblar, reparación o alteración por alguien que no sea de LHLP, Inc. o por un centro de servicio autorizado, instalación incorrecta, o haberlo expuesto a extremo calor o humedad. Además, la garantía no cubre Actos de Dios, tales como fuego, inundaciones, temblores, huracanes y tornados.

LHLP, Inc. no se hace responsable por ningún daño incidental o consecuencial, causado por haber quebrantado cualquier garantía expresa o implicada o de alguna otra manera relacionada con la venta de este producto. LHLP, Inc. tampoco es responsable por: los costos asociados al sacar e instalar el producto equivocadamente; daños o pérdida del contenido del producto; como tampoco por haber retirado sin autorización el contenido; o los daños incurridos durante el embarque.

LA ANTERIOR GARANTÍA SE HACE A CAMBIO DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLICADAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE SER APROPIADA PARA ALGÚN FIN EN PARTICULAR, Y LHLP, INC. DECLINA CUALQUIER Y TODA RESPONSABILIDAD Y TODOS LOS OTROS PACTOS Y GARANTÍAS QUE PUEDAN EXISTIR.

Excepto hasta el punto que lo prohíban las leyes aplicables, cualquier garantía de comercialidad o de ser apropiado para un fin en particular es limitado en duración a la garantía anterior. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten las exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuenciales o limitaciones en cuánto al tiempo que duran las garantías implicadas o de las exclusiones que no se apliquen en su caso. Esta garantía le provee derechos legales específicos; usted también puede tener otros derechos que podrían variar de estado a estado, o de provincia a provincia, o de jurisdicción a jurisdicción.




Fabricado por:
LH Licensed Products, Inc.
860 East Sandhill Avenue
Carson, CA 90746